

フェアトラーク寓話 VARTRAG TALE

ゴルマ城の執事

フェアトラーク寓話

ゴルマ城の執事

沖 麻実也

Libre

ZERO
COMICS



ISBN978-4-86263-706-2

C9979 ¥600E

定価：[本体600円] + 税

雑誌54764-52

リブレ出版

MAMIYA'S COLLECTION

ZERO COMICS

フェアトラーク寓話
万聖節のラルフェ

フェアトラーク寓話
ゴルマ城の執事



MAMIYA Oshi's Vartrag Tale

人間界の、とある島の奥深くに存在するゴルマ城。そこには異国の貴族貴族、変わり者の上級貴族の「アラブ」を、彼の村から城の裏まで、すべてをこなし執事ベルサがいます。しかし、執事のベルサは、主人にも秘密の任務を抱えていた。ある実験をきっかけにあわられ、狂い狂いの子供が、城内をさまよっているのだ。「邪の正体は……」

「私は決していい人です。あなたと私をいらないのだから」

不器用な主人公の執事です。上巻のファンタジックな「アラブ」物語



沖 麻実也
Mamiya Oshi

VARTRAG TALE

CHAPTER 7

BY OLI MAMIYA

The End

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL +
DELILARYN
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

[\(FOR MORE CHANGES, COMMENTS, ETC.\)](#)

HEAD TO OUR BLOGS TO VOTE FOR THE
NEXT MANGA WE COMPLETE!

60

Seelenheil

The Butler of Colma Castle in Training



Nain

Kannst du mit?

Belta at work. Betta (Arbeiten)

NOW,

EXCEPTING THE
OCCASIONAL
VENTRIL
THE
MAINTAINERS OF
COLUM CASTLE
NUMBER THREE
WITH FOUR
INCLUDED.

WUT
GUTTEN
TUM
GUTTEN
GUTTEN
...



BELTA IS BUSY
KEEPING HIS
LAZY MASTER'S
CASTLE FROM
BEING COVERED
IN SPIDER
WEBS —



Übungen
Practicing



Vocal
thing

I APPRECIATE
EVERYONE'S
COACHING AND
SUPPORT!

I'M DOING
MY BEST TO
BECOME A FULL
BUTLER...



HOW
RUDE! I
SERVED
AS CHEF
TO THE
SUPERIOR
HIMSELF

NOW
HOW

RETURN
BACK TO
NORMAL,
BELLA

No need
to be
worried



HE'S
GOTTEN
PRETTY
GOOD AT
SETTING
THE GLASS-
WARE AND
SERVING.

AND
THIS TEA
WAS MADE
PERFECTLY.
IT SMELLS
DELICIOUS.

BUT WHY
HASN'T HIS
COOKING
IMPROVED?

THAT'D BE
BECAUSE
HIS
TEACHER
IS POOR.

Der Verwalter ausbilden



Solo
Support

SO I'LL
CONTINUE
TO COUNT
ON YOU



ANOTHER
COOK...
AND A
BREMERY?

YOU WERE
ALWAYS AN
ODDBALL,
BUT...

WHY SUCH
A STRANGE
COLLECTION?

IT'S
GUILT
UP.



YOU
SHOULD
GO FOR
BEAUTIFUL
ACTRESSES
OR ROYAL
MISTRESSES
..

HEY,
DON'T
BET. AND,
ARE YOU
HEADED
BACK TO
THE COUNTRY?

DON'T
FOLLOW
ME.

MAYBE
WE'LL
MAKE
SOME
TEA?
IS THAT
BOY DOING
WELL?

NO,
THANK
YOU.

Keep
Proctor!

Seelenhell——"Salvation"



Ende?

Vertrag Guuwa

VARTRAG TALE



The Butler of Colma Castle

沖 麻実也

Mamiya Oki

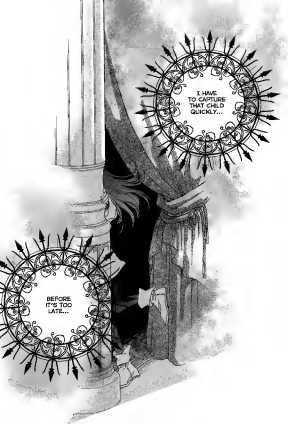
Contents

VARTRAG TALE THE BUTLER OF COLMA CASTLE

The Truth of the Illusion	7
Rand - Assassinate! - Illusion Time	47
The Colma Castle	57
The Mad Cat of the Full Moon	99
The King's Prison	111
Lily Angel - Fragments of Truth	149
Red-haired Butler	165

The Truth of the Illusion





I HAVE
TO CAPTURE
THAT CHILD
QUICKLY...

BEFORE
IT'S TOO
LATE...



MASTER

clock

...IT'S THE
FEELING OF
SOMEONE
I'M USED
TO.

THE SENSE
OF THE ONE
PERSON WHO
SERVES ME IN
THIS CASTLE

PLEASE
WAKE UP,
MASTER.

shake

COME
NOW...

BECAUSE
YOU ASKED
ME TO
WAKE
YOU.

GOOD
BYE...

LORD
VALAPAR.

MASTER!

I WISH I
HAD A NICER
SERVANT...

I CAN'T GO
BACK TO
ENJO.

WHY DO
I HAVE TO
WAKE UP?

THE END

MY BUTLER...
POSSESSES
TWO FORMS.



COME
NOW, TIME
TO HAVE
UP.

IF YOU CAN
MOVE THAT
MUCH, THEN
IT'S ENOUGH.

BOM

WHY
DOES YOUR
PERSONALITY
CHANGE
LIKE THAT
WHEN YOU
TRANSFORM?

BELTA...
WITH
YOU... A

hup

...WHAT A
PERSONALITY.

sniff

MASTER,
YOU'RE THE ONE
WHO DECIDED TO
TAKE A DAY OFF TO
GO COLLECTING
SOULS TODAY.

OR HAVE
YOU FOR-
GOTTEN?



ELMR
VEGETAL...

STRAWBERRY
BLOND HAIR AND
RUBY EYES....

BUT DESPITE
HIS LOOKS, HE HAS
QUITE THE STOIC
PERSONALITY.



YES.

RIGHT
AWAY.

...RIGHT
NOW, HE IS
MY CONFIDANT.

BTTC



MASTER...



Wobble

CHINK



I'LL
BEING...
YOUR
DRINK
RIGHT
AWAY.

...AND, IT'S
NOTHING.

...BELTAT
WHAT'S
WRONG
...??



YOU
LITTLE
SMART
ALECK.

WELL
THEN, I'M
OFF.

TAKE
CARE,
MASTER.



Ja.

THANK
YOU, BUT
I'LL PASS.

PLEASE
TAKE THE
TIME TO ENJOY
YOURSELF.
SPREAD YOUR
WINGS
A BIT.



TAKE
CARE.

...ARE
YOU SURE
YOU DON'T
WANT TO
COME?

IT'S NOT MY
STRENGTH TO A
CERTAIN EXTENT.



TAKE

...

WELL,
AS FOR
ME...

TAKE



MY
WINGS,
HUH...

That's a
terrible
joke.

.....HOW THAT ~~STINKS~~
ABOUT IT

HOW MUCH TIME HAS
PASSED SINCE DELTA
CAME TO THE CASTLE...?

BEFORE I REALIZED IT,
DELTA HAD STOPPED CRYING.

WHEN DID
FAIR DELTA BECOME MY BUTLER?

...AM I NOT
ALLOWED TO
BE HERE...?

WWW...?



...I DON'T
CARE, IT'S
GOT NOTHING
TO DO WITH
ME.

YOU'RE
SURE
ABOUT THIS,
PRINCE?

OF COURSE.
HAVING A
DESCENDANT OF
LEUTH GROW UP
IN THIS CASTLE
IS A MISDEED.

IF THE
LORD AGREES,
THEN ALL THE
BETTER.



TAKE HIM
AWAY.



HE SHED TEARS
WITHOUT MAKING
A NOISE.

THIS CHILD I SO
WOUNDED.....

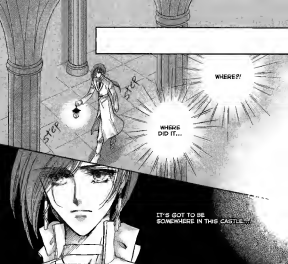


THE PERSON I CARED FOR
LEFT...

BUT THE PERSON I HURT
AND ABANDONED, THINKING
I WOULD NEVER SEE HIM
AGAIN, HAS BECOME MY
HEART.....

JUST
WHAT AM I
DOING...

...BUT
SEEING
HOW IT'S ALL
TURNED OUT,
IT'S QUITE
THE IRONY.



WHERE?

WHERE
DID IT...

IT'S GOT TO BE
SOMEWHERE IN THIS CASTLE...

FOR
DEMONIC
NOBILITY,
THEIR CASTLE
IS A SYMBOL
OF THEIR
POWER.

IT SHOULDN'T
HAVE BEEN ABLE
TO ESCAPE FROM
THE MASTER'S
BARRIER.

BUT REALLY,
THIS PLACE IS
SO ENORMOUS.

YES, DEFINITELY
A MAZE...



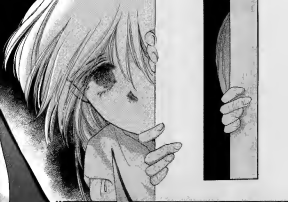
ANYWAY,
I HAVE TO
FIND IT, AND
QUICKLY...

Quick!

THPOOB

I COULD
HAVE
SWORN I
FELT IT
OVER
HERE...

ONCE YOU
BECOME ONE
OF THE RULING
CLASS LIKE MY
MASTER, THE
INSIDES OF THE
CASTLE ARE
MUCH DEEPER
THAN THEY AT
FIRST APPEAR





LORD
ASTIN!

top
top

silence

...?



DELTA



...IS
SOME-
THING THE
MATTER?

WELL SO
WELL YOU
OUT OF
BREATH

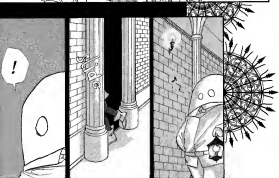
WELCOME

WELL SO

WELL SO
WELL SO

BOW

I-
I'M SO
SORRY I
COULDN'T
COME TO
GREET YOU
IMMEDI-
ATELY!





!?

YOUR
MAGIC IS
FADING?

...YES.

THOUGH
I DIDN'T
HAVE MUCH
TO START
OUT WITH.

↳ forced
conversion



AT FIRST,
I JUST GOT
REALLY TIRED
AFTER USING
IT... BUT NOW
IT'S PRETTY
MUCH ALL
DONE...

AND OF
COURSE
I CAN'T
BECOME
A CAT,
EITHER.

...WHAT
ABOUT
VAL?7
DOES HE
KNOW?

HE'S
YOUR
MASTER,
ISN'T HE?

What?



Just...

I DIDN'T
WANT TO
TROUBLE HIM
WITH MY OWN
PERSONAL
ISSUES...



THAT'S
NOT
IT!

...OR CAN'T
YOU TRUST
HIM AFTER
ALL...?



AND HIS,
TOO...

DO YOU
HAVE ANY
IDEAS AS
TO THE
CAUSE?

THAT'S
RIGHT.
THIS IS
ALL MY
FAULT...



Hitomi

...I'VE BEEN
WONDERING
ABOUT IT FOR
A WHILE,
BUT...



DELTA!

...YOU'LL
UNDER-
STAND
ONCE YOU
SEE.



clack

clack

DID
WALA DO
SOME-
THING
AGAIN?

THERE'S A
CHILD IN THIS
CASTLE ...?
WHAT IS IT
THIS TIME?



DID SOME-
THING HAPPEN
TO YOUR
CHEST?



BETA,
LET ME
SEE.



Nine

NOT

YOU CAN
HARDLY
REFUSE
ME!

?!
Ah...



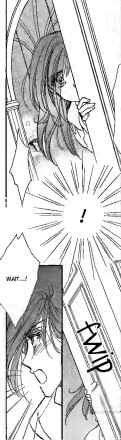
WHAT...
IS THIS...?

-PLEASE,

LET
GO.

YOUR
BODY,
COULD
IT BE
THAT
...?





SO WE
HAVE TO
HURRY AND
FIND THAT
CHILD...

WAIT...!

FWIP

SASP



THIS
BLOOD OF
LILITH RUNNING
THROUGH MY
VEINS...

IT'S MY
FAULT.

THAT DETEST-
ABLE WOMAN'S
BLOOD...

SO... YOU
DON'T NEED
TO LOOK AT
ME LIKE
THAT.

IT'S
BECAUSE
OF THIS
BLOOD OF
MINE... I'M
SURE.





I HAVE TO
CATCH HIM...
MYSELF.

DON'T RUN!
COME HERE!

COME
ON...

WAIT
...

BECAUSE
THIS CHILD
IS...







throb

tap

I HAVE TO
CATCH HIM
BEFORE IT'S
TOO LATE...

AND SEND
HIM BACK TO
THE PLACE HE
USED TO
BE...

I CAN'T CATCH UP
TO HIM...!!

THAT
CAN'T
BE...

THROB

I CAN'T
BELIEVE THAT
I CAN'T CATCH
MYSELF...

WAIT!
BELTA!!

throb



You idiot...
but I guess
I'm an idiot
too.

WITH HOW
HE LOOKS,
I THINK HE'LL
HAPPENED HURT
HIM. ...YOU'VE
SEEN WITH HIM
AND YOU DIDN'T
NOTICE IT?



—
WHERE
DID THAT
DIRK
STAB
HIM?



— THAT WAS
THE REAL DEAL.
GOT IT?

DELTA
USED IT.

THAT
DIRK...

THE AZURE DIRK...

THE LEGENDARY BLADE
HE NEEDED FOR THE SAKE OF
A CERTAIN WHIMSICAL PACT.



YUTKA



THAT FACT...

WOULD HAVE ALLOWED RALPH, THE SPECIAL HUMAN CHILD THAT VALAFAR ADORRED, TO COME LIVE IN THE CASTLE.

BELTA DID WHAT HE COULD SO HIS MASTER'S WISH WOULD BE GRANTED.



THIS...

...A DEMONIC BLADE THAT TAKES THE SOUL FROM THE ONE WHO IS STABBED AND GIVES IT TO THE ONE WHO HOLDS THE KNIFE...



IF HE USED IT ON HIMSELF, HE WOULD JUST RETURN TO HOW HE WAS.

NOTHING WOULD CHANGE...

No!

I CANNOT ALLOW MY MASTER TO DO ANY SUCH THING!

IT'S A MATTER OF DECEASED!

Are you alright?
Not at all

LORD RET'S SOUL IS UNRESCUABLE. I'LL DO IT!

...THEN THERE SHOULDN'T BE ANY ISSUE WITH ME DOING IT?



BUT THAT
WASN'T THE
TRUTH. IT
WASN'T THAT
NOTHING
CHANGED,

BUT
RATHER,
IT ONLY
APPEARED
AS IF
NOTHING
HAD
CHANGED

THAT
MAY BE
THE
CASE.

PERHAPS
WE'D GROWN
TOO ACCUS-
TOMED TO OUR
CURRENT RELA-
TIONSHIP AT
SOME POINT.

THE POWER OF THIS
BLADE SWITCHES THE
BLOOD AND THE SOUL IN
THE BLINK OF AN EYE.

HAVE
THESE
PEACEFUL
DAYS TRILLED
YOU SO,
VALHART?

WHAT IF THAT AWOKE
THE POWER OF THE BLOOD
SLEEPING WITHIN HIM...?

AND IF
IT'S BELTA
HIMSELF WHO
HATES THAT
BLOOD MORE
THAN ANYONE
ELSE...

— AND...

WHAT OF THE CHILD
WHO COULD FIND NO PLACE
TO BELONG...

BUT THE CASTLE OF VALAFAR,
AN ECCENTRIC WHO CONTINUES
TO DENY THE BLOOD OF LILITH...?

WHAT WAS THAT
CHILD SUPPOSED
TO BELIEVE IN?

phew

COME
HERE.

...WHICH DID THE
AZURE DINK TAKE?



You
shouldn't
even
exist!

...?!

THE YOUNG BELTA...

Why did
you grow
up?

Why
are you
here?

THE
REJECTION IS
SO STRONG
...

AND
THUS
YOU AS
WELL...

I CAN'T
KEEP THIS
UP.

THIS IS
THE ME THAT
I USED TO
BE BACK
THEN.

BUT.....

...
LISTEN!

THIS IS
HOW MY
MASTER
WANTS
ME TO
BE!

Lash

WOOSH

Swipe

LIARI



Then why
am I.

I don't
believe
you!

I...

I hate you
more than
anyone!

I CAN'T
ASSIMILATE
HIM...!

THERE'S A
GAPING HOLE
IN DELTA'S
CHEST.

SKASH

...AM I GOING TO BE
KILLED BY MYSELF?



THAT MAKES IT
EVEN WORSE.



OF COURSE
HE WOULDN'T
TALK TO ME.



...WHAT
HAPPENED
WITH RALPH
WEIGHS
HEAVILY ON
BELTA'S
MIND.

I KNOW.



BELTA...
AS A CHILD, HIS
EMOTIONS WERE
SO STRONG THAT
THEY STOPPED
HIS GROWTH...

IT WOULDN'T
BE STRANGE IF
SOMETHING WAS
TAKEN FROM HIM
WHEN THAT DEK
TOUCHED HIM.

ARE YOU
TRYING
TO HELP?

.....

HE TRIED
TO TAKE CARE
OF IT HIMSELF.
DON'T GET SO
UPSET.

AT THIS RATE,
IT WON'T BE LONG
BEFORE I'DISAP-
PEAR...

LEAVING
JUST... THAT
STUBBORN ME
FROM THE
PAST.

I WANTED
TO THINK I
COULD DO
SOMETHING
IF I COULD
FIND HIM...

...I
DON'T EVEN
HAVE THE
STRENGTH
TO STAND
UP...

I KNOW
THAT ALL
MY POWER
IS FLOWING
INTO THAT
CHILD.

...WILL HE
GO TO MY
MASTER?

...BUT AS
LONG AS
YOU DENY
ME, THINGS
WON'T GO
BACK TO
HOW THEY
USED TO
BE.

OH, I SEE...

...IF
YOU'RE
ALSO THAT
KIND OF
"BELTA"
...

YOU'LL
TRUST HIM,
WON'T YOU?

YOUNG
BELTA...

EVEN IF I CAN'T DO ANYTHING,
PERHAPS HE'LL LISTEN TO
THE PERSON I SO LOVE?

THAT IS
WHERE OUR
TRUTH IS.

THEN I
WOULDN'T
MIND DIS-
APPEARING
JUST LIKE
THIS.

jump



BLIT...

!

YOU...

MASTER,
IF YOU...

ARE YOU
TRYING TO
TEST ME?

A demon
trying to
kill himself
isn't
funny!



I DON'T MIND IF I
DISAPPEAR.

IF YOU DON'T NEED ME, MASTER.

I WANT TO
STAY IN MY
MASTER'S
CASTLE...

AT FIRST, I ONLY WANTED
A PLACE WHERE I COULD
LIVE IN PEACE...

I DIDN'T EVEN TAKE
NOTICE OF YOU...

HOW SELFISH
OF ME...

CLINK

MY DELTA.





AND YOU CAN'T
BECOME
A CAT AND
ESCAPE.
NOT FOR A
WHILE YET.



DON'T
WORRY
ABOUT
IT.

THIS
IS NICE
EVERY ONCE
IN A WHILE.
A WONDERFUL
WAY TO KILL
TIME

...AH,
MASTER...



THIS
IS...?

ELIXIR
VÉGÉTAL...
A COCKTAIL
WITH IT.

GET
BETTER
SOON.

Lab
Cage



THANK
YOU VERY
MUCH.

WON'T
DO
ANYTHING



...I WILL.

BUT I'M
ON PINS AND
NEEDLES
WITH YOU
HERE...

ELIXIR VÉGÉTAL
A sweet, tangy concoction with
loads of ingredients

VARTRAG TALE

CHAPTER 8

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FOR MORE CHANGES, VISIT WWW.VARTRAGTALE.COM

HEAD TO OUR BLOG TO VOTE FOR THE
NEXT MANGA WE COMPLETE!



Rand 
Aristocrat's Leisure Time



Vortrag Teil "Volafar, Belia & Astaroch"

THE GOAT
DEVON
DESPISES
BOREDOM...

MY FIRST
APPEARANCE
IN SOME
TIME...

AND I'M
BORED.

I'VE
GROWN
TIRED
OF
LOOKING
AT
BEAUTIFUL
WOMEN.

Great (Devon) Introduction Number 1
Nickname: Astia (Prince Astaroth)
Nobility of Hell's Rolling Class
Mysterious demon who's strictly an
observer in Varing Tale

TO THE
PLACE WE
WENT LAST
TIME AT A
TIME LIKE
THIS.

SCHLANGE,
MAKE READY
FOR A TRIP.

...
NO USE
FOR IT.

WHERE
TO?

I DON'T
WANT TO
WORK.

WOULD YOU CARE
FOR A FORTUNE-
TELLING WORTHY
OF THE NAME
"ASTAROTH"?

ASTA
ROTH

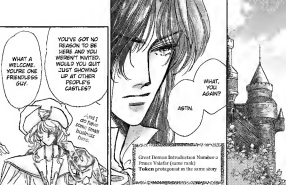
AND I'M
BORED OF
TRIPS.

I WAS INTO
ORIGAMI

AND
NOTHING
OF NOTE
HAS
HAPPENED

I'VE
GROWN
TIRED OF
LOOKING
AT
BEAUTIFUL
WOMEN.

THE
WALK ON
EARTH
HAS
YET TO
COME.



WHAT A WELCOME. YOU'RE ONE FRIENDLESS GUY.

YOU'VE GOT NO REASON TO BE HERE. AND YOU WEREN'T INVITED. WOULD YOU GUT JUST SHOWING UP AT OTHER PEOPLE'S CASTLES?

And I do have some other business here.

WHAT, YOU AGAIN?

ASTER

Great Demon Introduction: Number 6 Prince Valder (same rank)
Token protagonist in the same story



SEE, IT'S A TOP CHOICE

I GOT THEM JUST RECENTLY WHEN I VISITED A DESERT KINGDOM.

A SET OF 7 "ROYAL SOULS".

Don't forget
Mina's gift!

WHAT IS IT?

IT'S A "BON FESTIVAL" GIFT. BE GRATEFUL AND TAKE IT.



DON'T Gossip. HE'S SOMEWHERE IN THE CASTLE.

DON'T TELL ME YOU'RE MAKING HIM TAKE PART IN ANOTHER ONE OF YOUR GAMES?

◆ Free Mystery courtesy of Lovers of Video Cards. Give in to a better... usually, who could.

...IS THERE A CATCH TO IT?

WHERE'S THE KEY? YOUR BUTLER.

BY THE WAY...



ISN'T THAT
FINE?

TRUTHFULLY,
EVER SINCE HE
CAME BACK FROM
THE HUMAN WORLD,
HE'S BEEN FOCUSED
ON MANAGING THE
CASTLE...

...COULD
HE STILL
BE IN
DEBT?

HE'S
BEEN
HORRIBLY
STRICT.

IF I HAD GOING
TO COME TO THIS,
I SHOULDN'T HAVE
GONE THEN.

NO, HE'S
GLARING AROUND
ENERGETICALLY.



YOU HAVE
TO PUT UP A
TEMPORARY
BARRIER AND
FIX IT RIGHT
AWAY!

IT WAS
BROKEN DOWN
IN ANOTHER
EXPERIMENT
OF YOURS,
WASN'T IT?

THERE'S A
HUGE HOLE
IN THE
CORNER
TOWER
FACING
HELL!!

I HAVE
BAD
NEWS!

HOP

BOY

MASTER--!!



THAT'S
A GOOD
THING.
FOR A
TIMID KID
LIKE
HIM...

RIGHT,
VALA?



...I
SEE.

HUH? BUT...

CALM
DOWN
DELTA.





FORGIVE
ME,
PRINCE
ASTA-
ROTH!

I CAN'T
BELIEVE I
DID SUCH A
THING—

IT MUST BE
TOUGH FOR
YOU AS WELL.
YOUR MASTER
IS AWAY AND
THE CASTLE IS
HUGE.

THOUSANDS
OF EXPERIMENTAL
BUTLERS ARE
SCATTERED AROUND
THE CASTLE.



AND YOU
CONSIDER
YOURSELF
A BUTLER?

SHOCK

!!

SO THE
"FUSBY
BUTLER"
IS THE CAT
FORM, IS
IT?



T-THAT'S
OUT THE
QUEST-
ION.

NO NEED
TO BE
RESERVED.

DO IT
TO YOUR
HEART'S
CONTENT.

OH NO, I'M
HAPPY ABOUT
IT. HAVING YOU
RIDING ON ME,
WELL...



HOW
ABOUT I
TAKE YOU
HOME WITH
ME, JUST
LIKE THIS?



I'M SORRY,
I'M SORRY!
PLEASE
FORGIVE
ME!



POM!

Introduction Number 3, 8-14
The sole person working in
Villain's castle
Has some sort of difficult past



HELLO, LORD
AS... ASTIN. IT
WAS HORRIBLY
RUDE OF ME NOT
TO GREET YOU.

THAT'S
FINE.
Good
boy.

IT'S
BEEN A
WHILE.
IT GREAT NOW
FOR YOU
CARRY

BUT
REALLY,
YOUR HUMAN
FORM IS
BETTER,
DELTA.



YOU'RE
ALL
TALK.

NO
WAY.

...IF
THAT'S
ALL, WHY
DON'T YOU
LET HIM?



LET HIM

FINE. YOU
TAKE THAT
KLITZ, LORD
ASTIN.

!?

Ahh!



WHY THE CAT?
IT MUST BE
INCONVENIENT.

Oh
no

IT
ACTUALLY
WORKS OUT.
IT'S QUITE
FLEXIBLE

SHOULDN'T
YOU LET ME
OFF YOUR
LIFT?

Wow

NOPE

Aaaaah!

MASTER!

MAYBE I
REALLY WILL
TAKE YOU
WITH ME AS
PUNISHMENT
FOR BEING
RUDE.



When Delta (Delta as a child)
seems to be (part of) Delta's
troubles...



Ah!

HEY
NOW...

I'LL
STAY
HERE.



Every
day...

DOES THIS
HAPPEN
OFTEN?

YEAH,
EVER
SINCE
THEN...

HEY
NOW!

...THEY
BROKE
APART
AGAIN.

IF THEY
JUST GO FOR
SOMEONE
BUTTER THE
GOOD ROAD
IS...



...NO
MATTER
WHAT HAPPENS,
DON'T FORGET
THAT, YEA.

THAT'S
GOOD.



WELL...

IT'S NOT
BORING.



IT'S NO
WONDER
YOU'RE ALL
WORN OUT
FROM
HANGING
THE PLACE.

DON'T
SAY
THAT.



WHAT'S
VALAFAR
UP TO?

IS THAT THE
DESCENDANT
OF "LLITH"?

STILL LIVING
HERE?

fwoosh



WHO
KNOWS...
SPYING IS
GLITE THE
HOBBY.
HMM?

MARGULIS
ZAGHAN



HMPH!

TOO BAD
FOR YOU,
TOO.

YOU DON'T
KNOW WHEN
TO GIVE UP,
DO YOU?

There's
one last of a
kind... that's
a cute one!



...
YOU'RE
ONE TO
TALK.
PASS THIS
ON TO
VALAFAR
...

"IF YOU
WON'T DO IT,
I WILL."

Character Introduction
Number 4
Margulis Zaghan: First
appearance. The wild type
who knows no fear (?)



VARTRAG TALE

CHAPTER 9

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FOR MORE MANGA, VISIT WWW.MANGA-CLUB.COM

HEAD TO OUR BLOGS TO VOTE FOR THE
NEXT MANGA WE COMPLETE!

The Grice Crest





Vertrag Tale "Verwalter"



HOW
ABOUT I
CHANGE
THAT UGLY
FORM OF
YOURS INTO
THAT OF A
HUMAN?

IT WILL
CHANGE
THE WAY
YOU LIVE.

DO YOU
UNDERSTAND
WHAT I
WANT?

Here
THIS
CROSS
IS PROOF
OF OUR
PACT.

YOU ARE
A CRAFTY
ONE, BUT I
LIKE THAT
ABOUT
YOU.

IF YOU
HAPPEN TO
OBTAIN IT...
THAT'S
RIGHT.



TO BRING
ONE OF HELL'S
CASTLES HERE INTO
A HUMAN FOREST...
THAT'S NOT NORMAL
FOR THE RULING
CLASS.

I CAN
SEE IT,
MASTER
ONE.



THAT
VALAFUR...
IF HE'S NOT
IN HELL OR
GERMANY, HE'LL
BE IN A PLACE
LIKE THIS, LIKE
ENGLAND.

IT'S
SO HE
CAN'T BE
FOUND.



PERHAPS
WE SHOULD
TURN BACK.
I HAVE A
BAD FEELING
ABOUT
THIS...

MASTER
ONE...



THEN
WOULDN'T US
BURRING IN
ON HIM JUST
BE A PAIN IN
HIS ASS?

GODS
DEEN SORRY
FOR THE
PAINCE.

YOU
PIPE
DOWN,
GAAP?



YOU'RE
TOO OLD
FOR THAT
SORT OF
THING.

Who cares,
if a demon
repents?



TO RIGHT HIS
PATH, I SPENT
A SHORT WHILE
AS SOMETHING OF A
SUBSTITUTE PARENT.
I CARE FOR HIM AS
ANY TEACHER
WOULD.

HE MAY
BE A FINE
PRINCE NOW,
BUT HE WAS
ONCE MY CLITE
STUDENT. HIS
PATH WENT
AWRY...



OW?
WOULD
GIVE ME
ADVICE.
SECRET?



glare



GRAND
THAT'S
YOU
WROTE
HIM TO
DIE...
H?

FORGIVE
HIM,
MASTER
OBE.

WOULDN'T
HIMSELF

YOU TWO
NEED ONLY
FOLLOW MY
INSTRUCTIONS!



WHICHEVER, YOU CHOOSE.

MASTER, WHICH COAT WOULD YOU LIKE...?

THOUGH I DON'T OFTEN WEAR COATS...



BUT HE HAD THE BIG HOLE IN THE TOWER REPAIRED, SO THAT'S GOOD.

DOES COME.

MADE THE ONE

MADE

AND I'M IN THE MIDDLE OF THE COAT CAMERA EXPERIMENT...

AH, WHAT A PAIN. I HAVE TO PUT OFF MY LONG-AWAITED TOUR OF THE LONDON BOOKSTORES.



YES. HE'S A STUBBORN ONE, BUT HIS LECTURES WERE PRETTY INTERESTING.

HE'S THE TYPE WHO DOESN'T CARE WHAT YOUR SOCIAL STANDING IS...



BUT I HEARD HE'S A HUMANITIES PROFESSOR...?

YOU HAVEN'T SEEN HIM IN A WHILE, RIGHT? I HAVEN'T MET THE MAN MYSELF.

TO THINK DADA
THREW A HOUSE
CAR AFTER ALL
THESE YEARS...

THIS IS
TERRIBLE... NO
MATTER HOW I
LOOK AT IT, I'VE
GOT A LECTURE
WAITING FOR
ME.

I'M SURE
HE'LL START BY
ASKING ME WHY
I'M NOT COMING
TO THE FORTISSCOOT
OR SOMETHING
LIKE THAT.

I HATE
BRANNING-
ING.

LORD
ASTIN WAS
ALSO WONDER-
ING ABOUT
THAT.

WELL...

Don't
consider
such
things
yet!

ARE WE
READY FOR THE
GUESTS?

BELTA,

I HATE
FORMAL
CEREMONIES
LIKE THAT.

gute!

YOUR
OUTFIT IS
READY.

I...
CAN LOOK
AFTER THE
CASTLE.

YOU COULD
HAVE GONE
WITHOUT
WORRYING
ABOUT IT.





HE'LL
CARRY
THEM
ALL...

OH!

WE'RE
FINE.

I'LL
TAKE YOUR
BAGS...



I'M...
GLAD
TOO.

HUH, I
THOUGHT THE
PRINCE WOULD
BE MORE OF A
CRUSTY OLD
MAN

All things
considered...



I SEE
YOU'RE ON
THE ROAD,
THE SAME AS
ALWAYS.



I'M THE
BUTLER
AT THIS
CASTLE.

AND
YOU
ARE?

How
I
THOUGHT
YOU
MIGHT BE
HIS PAGE.



HUH?

IS THERE A
GIRL IN THIS
CASTLE?



HEY
YOU.



NOT
GLUE
YET...

RATHER, I
THOUGHT YOU'D
HAVE SETTLED
DOWN BY NOW
IN HELL.

TIME FLOWS
TOO QUICKLY
HERE IN THE
HUMAN WORLD.
YOU CAN'T KEEP
UP WITH IT.



TO LIKE
TO THINK
I'VE STILL
GOT SOME
LIFE LEFT
IN ME.



WELL...
HE'S ACTUALLY
A PRETTY
CAPABLE
GUY.

WHAT A
SURPRISE?
I FIGURED
YOU'D ALWAYS
TRAVEL ALONE,
PROFESSOR.

IS THAT
WHY YOU'VE
CHANGED YOUR
MINDSET AND
MADE SEERS
HERE YOUR
SUCCESSORS?



AH... NO.
I ENJOY
LEARNING
FROM HIM
EVERY DAY.

MASTER OSE
WAS KIND ENOUGH
TO HELP THE TWO
OF US, SINCE WE
DON'T HAVE ANY
RELATIVES.

I WANT
TO REPLY
HIM FOR
THAT.



IT...

MUST
BE PRETTY
HARD ON YOU
TOO, FOLLOW-
ING THE OLD
PROFESSOR
AROUND.



THANKS,
I GUESS
I WILL...

Oh!

WILL
YOU HAVE
ANOTHER
GLASS?



THAT
WOULD BE
SPLENDID!

I AGREE.

...I
ACTUALLY
HAVE A PRIZED
COLLECTION...
WOULD YOU
LIKE SOME
LATER?

Their
dedication to
liquor is one
of this world's
most precious.

THIS IS A
NICE RED.
JUST MY
TASTE.

THE
DELICIOUS
ALCOHOL IS
REALLY THIS
WORLD'S
STRONG
POINT.



With that
other strong
person...

YOU
GUYS WENT
OFF ON A
"LEITH HUNT"
TOGETHER, RIGHT?

HIS
NAME WAS...

IT WAS...
UM... WHAT
WAS IT?

Let's see

SPEAKING
OF
LIQUOR...

THERE
WAS A GUY
WHO COULD
TURN WATER
INTO WINE.







I DIDN'T
KNOW ABOUT
IT...

MY MASTER
WAS DOING
THAT...? LORD
VALFAB AND
LORD ASTIN
DOING SOME-
THING LIKE
THAT...



EVERYTHING
ABOUT "LUTH"
IS DISGUST-
ING.



THEN
MAYBE I
SHOULD
GO TO
THAT SIDE
AGAIN.

ARE YOU
DOUBTING OUR
MASTER
AGAIN?

NO! DON'T
COME OUT
OF ME
AGAIN!

!



I
COULDN'T
DESTROY
THE MARK
OF
"LULITH"

"ARE YOU
TRYING TO
TEST ME?"



I KNOW...
SORRY...

WHEN
YOU DO
SOMETHING
LIKE THAT,
IT AFFECTS
BOTH YOU
AND ME.



...THE
CAMERA
CAN'T EAT
ANYTHING
RIGHT NOW.



WHAT
ABOUT
FEEDING
THE
"BOAT"?



I HAVE
FAITH
IN MY
MASTER

I BELIEVE
IN HIS WORD
THAT I CAN
STAY HERE.



Wow,
wow!

Al-
right!



LORD
GEE.

Oh, so
it's him.

DO YOU
KNOW WHERE
PRINCE VALAFAR
MIGHT BE?

I DON'T WANT
TO GO THERE
YET.

OH, YOU
THERE...



SHALL I
CALL FOR
HIM?

YES. I JUST
SAW HIM SHOW
LORD GEE TO
THE LIBRARY...



YES.

IT'S HAD
THAT HONOR
SINCE COLMA
CASTLE MOVED
HERE.

I've
wondered
when I
know on
the job.

BOY...
BELTA, WAS IT?
HOW LONG HAVE
YOU BEEN THE
BUTLER HERE?

THIS
CASTLE IS
QUIET, IT'S
NICE...
IT SUITS
AN OLD
MAN LIKE
ME.

Getting
here must
not be
easy.

THAT'S
FINE. I'LL
MEET UP
WITH HIM
EVENTU-
ALLY.

No



SORRY FOR
PULLING YOU
ASIDE.

GO BACK TO
YOUR DUTIES,
TREL BETA.



YES?

HAHA,
BY THE
WAY...



NO... MY
MASTER IS
KIND.

THIS
FINDS
THE
ONE
I'M

IT
MUST
BE
ENOUGH
SERVING
HIM.

HE'S
SOUNDING
WISER,
AND
CUTTER...



THAT
BUT
GODS
ARE
NOT
TO
BE
FEARED

...NO
NOTHING.



LORD
GAAFF?



SHOCK



No, wait—

BUT THIS IS SERIOUSLY ONE DREAMY CASTLE.



TO GET TO US...

IF YOU'RE LOOKING FOR A GIRL, THERE ARE NONE HERE.



...IS SOMETHING WRONG?

Ha ha—

you scared me.

WHAT, IT'S YOU?

CHKA.



USUALLY WHEN YOU HEAR THE WORD "PRINCE", YOU'D THINK THE PLACE'D BE CHOCK FULL OF MAIDS, SERVANTS, AND CONCUSES, RIGHT?

THAT'S WHY YOU CAN'T HAVE THESE MAIDS IN PRINCE ASTORIA!! COMES WITHOUT BUILDING FOD IS DISAPPOINTED WITH THAT CRUISE.



THE MASTER OF THIS CASTLE IS UNUSUAL, EH?



Ah, thought so.

ROK!!

SOULS!?

HEY!!



I DON'T HAVE THE BRAINS SEERE HAD, BUT AT THIS SORT OF THING I'M...

It's all good.



...THAT'S DANGEROUS.







SECRET!
WHY'RE
YOU PLAYING
AROUND
ATT?

And not
anything.



...GAAP!
LOOK AT
THIS, IT'S
AMAZING!



...BUT
THERE'S
ALMOST
NOTHING
RELATED
TO ELITA.

figured the
price they'd be
"competitive"
is just too
overpriced.

HE'S GOT AN
AMAZING, GUNT
COLLECTION OF
BOOKS FROM
HEAVEN, HELL,
AND EARTH ALL
JUMBLED
TOGETHER.



GAAP! DON'T
TALK ABOUT
MASTER OSE
LIKE THAT...

WE'VE
JUST GOTTA
GO ALONG
WITH THAT
STUBBORN OLD
MAN'S HORRY,
RIGHT?



WHO
CARES
ABOUT
THAT!

I WONDER
WHY THAT
IS? WHY
WOULD
MASTER
OSE...



I'VE
GOT THE
FEELING THAT
THE HIGHER A
PERSON'S
CLASS IS, THE
MORE IT'S
CONSIDERED
A TABOO.





WELL,

INDEED,
YOU OUGHT
TO BE AT THE
SEAT OF
POWER.

IGNORING
THE PROCLAMATIONS
OF HIGH SOCIETY IS
ONE THING, BUT TO
EVEN NEGLECT THE
PENTECOST...



...ME?

YOU'RE
THE SAME,
VALAFAR.



THAT'S
NOT THE
ISSUE!

YOU'RE
ALWAYS...

YOUR
FATHER'S
SCANDAL IS
ALREADY
WATER UNDER
THE BRIDGE.



I DON'T
BELIEVE IT...
BUT IF IT
WERE TRUE,
THAT'S
A SERIOUS
MATTER,
VALA.

WITH
EVERYTHING
I KNOW OF
YOU...



THAT...
"LITH" IS
IN COLMA
CASTLE.

WELL,
I'M ALWAYS
BUSY WITH
SOMETHING
OR ANOTHER.

...A SECRET
LETTER WAS
SENT TO ME.



BUT YOU KNOW...

OLD MAN ONE AND THE OTHER ELDERS. WHY DO THEY HATE THIS "LILITH" SO MUCH?

WOULDN'T THAT BE A TRULY RESPECTABLE EXISTENCE TO YOU...?



ACCORDING TO THE BOOKS.

yeah, father...

SHE WAS ALSO INFLUENTIAL IN THE "WAR OF GENERALS".

she was that good, huh?

HUH?



BACK IN THE SLIMS, LILITH WAS SUPER POPULAR, RIGHT?

SHE'S A SEXY SUCCUBUS.

The girls at the Academy would use it as their morning names—

Like, "The Love from his dream" or something.

I don't know that.

WELL...

FOR BETTER OR WORSE, SHE'S A "LEGENDARY REALITY".



WHAT WE KNOW IS THAT LILITH ANGERED OUR EMPEROR BECAUSE SHE WAS SEATED AWAY.

AND TWICE, AT THAT.

Ruhopause ♪
(Gotta Appear)



Miser,
you our
"daddy"?

Goap

Score



MEANING,
SHE WAS
KILLED...?

Score ♪
GODON

FOR
GOOD...

SO THE
SECOND
TIME SHE
WAS CAUGHT,
THEY MADE
IT SO SHE
COULDN'T
ESCAPE.

SUPPOSE-
BLY, THE
FIRST TIME
SOMEONE
BROKE THE
SEAL.



SO, HER
DESCEN-
DENT.

IT'S
ACTUALLY A
"GIRL WITH
LUITH'S
BLOOD".

THEN
WAS'S THE
"LUITH" WE'RE
LOOKING
FOR?



AND SO
THAT GIRL
SHOULD HAVE
THE MARK OF
LUITH ON HER
BODY...IS IT?

THIS STORY
FROM HERE
ON BEGINS



MOST WERE
HUNTED DOWN,
OR THE BLOOD
DILUTED OUT,
BUT THERE'S
A CREDIBLE
RUMOR...

THAT THERE'S
STILL ONE OUT
THERE SOME-
WHERE WHOSE
POWER IS ON THE
SAME LEVEL AS
THE ORIGINAL
LUITH.



THINK

I SEE.
THEN
THAT GUY
DOESN'T
KNOW
EITHER...

GUESS

...NAH,
TALKING
TO MY-
SELF.



NOT THAT
I KNOW OF.
I SUPPOSE TRY
TO OBSERVE
ONCE HIS
LOCATION'S THE
TARGET?

...IS THERE
SOME TRICK
TO TELL IT
APART?

PEOPLE
GO AND GET
LILITH TATTOOS
ON THEIR OWN.
THERE ARE LOTS
OF DIFFERENT
ONES, SO NO
WAY TO KNOW
WHICH ONE'S
REAL.



WITH A
STORY THAT
SKETCHY, DO
YOU REALLY
THINK OUR MAN
OBE WOULD
JUST SAY "KILL
HER"?

YOU'VE
NO MORE
MODERATES
THE OLD
MAN.



...?

BUT
STILL.



SEEMS
I'VE
FOUND
'EM.



COULD
BE.

...MAYBE
IT WAS
JUST AN
EXCUSE TO
SEE THE
PRINCESS?

THERE'S NO
"GIRL" LIKE THAT
IN THIS CASTLE.
THE ONLY
HUMANOID ARE
THE PRINCESS AND
HIS ORDINARY
BUTLER.

WELL...
I FEEL
THE
SAME.

BUT
IT'S A
RELIEF.



MY CASTLE
ONLY HOLDS
THINGS I
VALUE
DEARLY.

RIGHT
NOW, I'M
LIVING
COMPLETELY
TRUE TO
MYSELF. AND
THAT...



OGE.



VALA.

FROZEN
IN THAT
WOMAN'S
SHADOW.
I...

IF
YOU ARE
STILL



SO
YOU'RE
SAYING...
THERE ISN'T
"ONE WHO
WOULD BE
LITHT" HERE
WITH YOU?

THERE
WAS A TIME
WHEN THAT
WAS TRUE.
BUT
NOW...



...I
UNDER-
STAND.



I GREATLY
APPRECIATE
YOU STOP-
PING BY.

...IF THAT
HAPPENS
TO BE THE
TRUE REASON
BEHIND YOUR
VISIT, PLEASE
LET IT
GO.



I'LL HAVE
TO RESEND
THE ORDERS I
GAVE THOSE
TWO.

ORDER?



EVEN AFTER
BEING ASKED
FOR "BEING
TOO OLD FOR
THIS SORT OF
THING", I CAN'T
HELP IT.

FOR YOU
TO SPEAK SO
STRONGLY ON THE
MATTER, PERHAPS
MY OPINION IS
ALREADY OF
NO MATTER
TO YOU.



CAN I
COME?



YO,
BUTLER.



LORD
SAMP.

YES,
I'M OFF
TO HAVE
MY EVENING
ROUNDS OF
THE GATE.

SORRY
ABOUT BEFORE.
YOU GOING
SOMEWHERE?



I TAKE
THAT ORDER
BACK! FORGET
ABOUT IT.

THE RELEVANT
PERSON WASN'T
HERE... SO PASS
THAT ON TO
THAT IDOT.



OH,
SECRET!

I WAS
LOOKING
FOR YOU

MASTER
ONE! AND
THE PRINCE...
GOOD.



HELL...

ACTUALLY,
DAMP WAS JUST
WONDERING
ABOUT IT...



A LITTLE
FURTHER,
WOULDN'T HURT,
RIGHT? WE
ALREADY
GOT THIS
FAR.

TO GET OUT
ON MY OWN
FOR THIS.



HOW FAR
ARE YOU
PLANNING ON
GOING?

WE
PASSED
THE GATE
SOME TIME
AGO.

HE
SAID
"BEING I'VE
FOUND
'EM."

AND HE
BLURTED OUT
SOMETHING
ABOUT A
"GUY"...

Holy cow!

THE PRINCE
HAS THE WHOLE
FOREST AROUND
THE CASTLE UNDER
HIS BARRIERS? HOW
FAR DOES IT
GO?

...IT'S
BECAUSE
THE "CASTLE"
DOESN'T
PROBABLY
EXIST HERE IN
THE HUMAN
WORLD.

...PRINCE, YOU
KNOW'S THAT
IT COULD BE
DANGEROUS.

HE SAID
IT'S SO THAT
NO HUMANS WOULD
GET LOST IN HERE,
WHERE SOMETHING
COULD HAPPEN TO
THEM OR THEY
COULD DISTURB
SOMETHING.

AND
OTHER
PLAY
DEMONS,
TOO?

BY THE
WAY, WHO
ARE YOU TO
THE PRINCE?

HIHI?

UM, I
DON'T
REALLY
UNDER-
STAND...

IN OTHER
WORDS, THIS
FOREST IS
TERRITORY
ONLY THOSE
THE PRINCE
ALLOWS CAN
ENTER.

...MY
LUCKY
DAY.



YOU GUYS
FOOLED ME
TO THINK
HIS SIMPLE
SERVANT
WOULD BE
"BLUTH".



LORD
BAGGY



AND
HER "BLOOD"
DOESN'T MEAN
IT HAS TO BE
A GIRL.

ABOUT
THINGS
HE



WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?
I'M...

Pipe
down!

"THAT
GUY" IS
SURE YOU
ARE!

ENOUGH!

ONLY
AN IDIOT
WITH THE
REAL THING
WOULD DO
SOMETHING
LIKE THAT...

IT'S
USELESS
TO HER.
I KNOW.

THE
SCARS YOU
HAVE HERE
ARE FROM YOU
TRYING TO GET
RID OF THAT
"DIRTYMAGICK",
RIGHT?

YOU
DON'T SEE
IT ENOUGH.
HEM, HEM

I'M
NOT SUCH
THING!





JUST
KEEP QUIET
AND COME
WITH ME!



...I THOUGHT
MAYBE IT WAS
BECAUSE I WAS
CHOSEN AS YOUR
SUCCESSOR, BUT
NEVER...

OHAP...
MY BROTHER'S
BEEN ACTING A
LITTLE STRANGE
LATELY.

...HE'S
BEEN ANNOY
ABOUT SOME-
THING?

MY ONLY
FAMILY

OH...



HE SAID
THAT YOU
WOULDN'T
BELIEVE IT
IF IT CAME
FROM
HIM.

NO! I'M
SORRY...

HMP
IT WAS
SEEMS WHO
FOUND
IT...

OHAP
GIVE IT
TO ME...

HOW
DO THAT
SECRET
LETTER
REACH
YOU?

THAT
LETTER.







WHAT?

SQUEEZE

OH NO...

WE'RE
OUTSIDE THE
BARRIER?/
JUST WHEN
DID THAT
HAPPEN...



IS
YOU.



Hey!

SHARK!
DON'T BE SO
ROUGH WITH
HIM, KAIT!

HE'S A
VALUABLE
PRESENT FROM
ME TO LORD
ZAGRE!



OH NO...



Shut it!

SHUT IT'S FINE.
ALL YOU
HAD TO DO
WAS WAIT
AROUND.

NOW
LET'S
GO AND
SEE THE
STRONG-
EST GUY
IN HELL.

AND THE
FACT TO
MAKE ME
HIS VASSAL
...



THIS IS THE
ONLY HE LOOKS
LIKE A GUY, BUT...
THERE'S REALLY
NO DOUBT ABOUT
IT, HUH.



I'LL
DELIVER
THIS ONE TO
HIM. YOU DID
WELL, GASP.

YOUR
ROLE
GASPS
HERE.

GASP

Boys!
WE'RE NOT
FRIENDS.
KEEP YOUR
HANDS OFF
ME!

Gah!
I AM

YOU FOOL!

HE KNOWS NOTHING OF YOU!

HAHAHAHAHA

Shax!!

DAMMIT, WAIT!

DAMN YOU... THIS WASN'T THE AGREEMENT??

I CAN'T MOVE...

I... CAN'T ESCAPE!?

SHIT !!

HIS FACT WAS WITH ME.

WITH THIS, I TOO WILL HAVE A PERFECT HUMAN BODY.

HA HA

...MASTER!!



twosh

!?

!



IF YOU
DON'T WANT
YOUR HEAD
REMOVED
AS WELL,
BEGONE.

...THIS
INSTANT!

YOU
DISGUST
ME.

EEK!

THG

WHAAAA

WHAAAA

TAP





DO YOU
SO HATE
IT WHEN
PEOPLE
ARE GOIT?



BROTHER!!
WHY DO YOU
THINK I'VE BEEN
WORKING SO
HARD, YOU
IDOTT?



THERE'S
NO POINT
TO IT IF WE
AREN'T
TOGETH-
ER!!

HEY,
SISSE



UNDER-
STOOD?

THAT'S ALL...
THERE WERE
NO OTHER
DEALINGS.

YOU
WERE MERELY
FOLLOWING
ONE'S ORDERS.



I—

...UM,
MASTER.

FORGIVE
ME FOR
CAUSING YOU
TROUBLE...



IT
SEEMS
ONE
CHANGED
HIS MIND.

YOU
SHOULD
BOTH HEAD
BACK TO
YOUR
MASTER.



VARTRAG TALE CHAPTER 10

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FORWARD TO THE FUTURE

ALWAYS OPEN TO NEW FREELANCERS
FINISHING OFF PROJECTS OF THEIR CHOOSING

The Mad Cat of the Full Moon

～ Die irre Katze von dem Vollmond ～





WHAT
THIS
IS...

MASTER,
THERE ARE
SCRATCHES
ON THE
WALL?



THEY,
CAN'T I SAY
HERE? I WANT
TO STAY WITH
BOB.



THAT WAS
MADE WHEN
RALPH CAME
HERE.

THE
LOWER ONE...
LOOKS LIKE
IT WAS DONE
AT A MUCH
DIFFERENT
TIME,
THOUGH. THE
NEW ONE
IS AN "R".

YEAH...
DIDN'T HE
REAGENT
2, NUMBER
5.

67
SURE.



FIGURES.
YOU DON'T
REMEMBER,
HAMP?

NO WAY.
SHE'S "R".

MINUTE?



...IS
THAT
GOT?

YOURS IS
THERE TOO,
RIGHT?

ABOVE
AND
TO THE
SIDE.



HE MIGHT
HAVE ONLY
BEEN HERE A
FEW DAYS, BUT
IT SEEMS HE
WANDERED
THROUGH THE
WHOLE
CASTLE.

HE LET
HIMSELF
INTO THIS
ROOM, LAB
NUMBER 3.

AUSTER
RALPH'S
...



NO IDEA I HEARD HE WANTED TO JOIN THE MILITARY.



I WONDER HOW MASTER RALPH IS DOING.

BUT I DON'T WANT TO REMEMBER MY OLD SELF...



FROM WHEN I WAS LITTLE...? I DIDN'T KNOW.



IT'S STRANGE.

NO MATTER HOW GREATLY YOU ALTER THE COURSE OF HISTORY, BALANCE WILL ALWAYS BE RESTORED SOMEHOW.

YOU CANNOT FIGHT AGAINST THE MOVEMENT OF THE STARS.

BE IT IN TEN YEARS OR A THOUSAND.



WHETHER YOU'RE A HUMAN, ANGEL, OR DEMON, NATURE WILL TAKE ITS COURSE.



...DURING EXPERIMENTS,

MASTER VILAFIR BECAME VERY TALKATIVE.



THE OUTCOME IS LIKE A DESSERT THAT FOLLOWS AFTER IT.

ALL WE CAN DO IS ENJOY THAT COURSE AS MUCH AS POSSIBLE ...



MASTER RALPH
VOLUNTEERING
FOR THE
MILITARY—



...
THEN
I'LL
RECORD
THIS.

I'LL
LEAVE
IT TO
YOU.



...
FORGET
IT.

THAT'S
ENOUGH
FOR
TODAY.



...



Ralph's
gonna die?
Isn't that
a good
thing?



SO HE'S ALREADY
OLD ENOUGH FOR
THAT?

A' BRE T H R...?

(I WONDER IF LORD ASTIN
FORSAW IT?)

I WONDER IF HE'LL BE
KILLED DURING HIS
SERVICE?



WILL MY
MASTER BE
OK...?



YOU...!
WHY WOULD
YOU SAY
THAT?

Hehe



Really?
Why?

I FOLLOW
MY
MASTER'S
WISHES.

I NEVER
ONCE
THOUGHT
LIKE THAT!



You don't
want him coming
back, not really.
That isn't what
your master
wants.

Because
it's true,
isn't it? If
he dies as a
human without
a contract, he
can't be able
to come to
this castle
again.



Don't you actually have another "wish"?



Hey... you did with that?

Because you're his "butler"?

Isn't that title just something he gave you later?



I WISH IT WOULD ALL BE GONE FROM INSIDE OF ME.

I DON'T!
AND IF I DID, IT WOULD BE ABOUT "ULTIMA'S BLOOD".



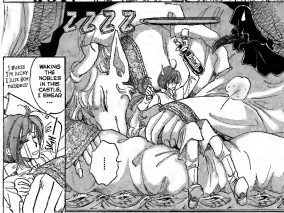
300 COPIES OF WMS ARRIVED??

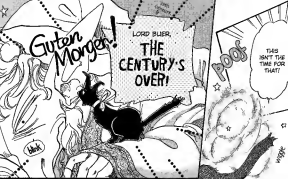
clench

WMS

You idiot!







HE SAID
HE WANTED
THAT CHILD
TO BE AT
HIS SIDE.

NO...

THAT
MOMENT

1000

LORD
VAL-
FARI!

I LIKE
HIM.
HE'LL
BECOME
MINE.

CAME
TO BET
ON IT, BELTAD

IT WAKES ME REMEMBER EVEN
THE THINGS I WANT TO FORGET —

BUTLERS
DON'T HAVE
FEELINGS
LIKE THIS!

HASN'T
THAT
ALREADY
HAPPEN-
ED?

"CAN'T
I STAY
HERE?"

STOP.

"TAKING
ONE OF
LULIA'S
BLOOD
BANDS UP
WOULD BE A
NUSSANCE."

...
WH.



PLEASE
TELL ME,
LORD
BUEB...

WHAT
HAPPENED
BETWEEN
LORD VALAFAR
AND "ULITH"
LONG AGO?



BOW DOWN
ARE GETTING
ALONG WELL,
IT SEEMS

...I'M
SORRY

...
RIGHT?



stare



IF NOT,
YOU WON'T
GROW UP

BUT YOU HAVE
SOME ISSUE WITH
GROWING UP? THAT
WICH, RIGHT?
IT'S ON YOUR
FACE



IT'S NOT
LIKE THAT.
...IT'S
JUST...

IT'S
JUST
THAT
I'M...



BLUSH

I DON'T
HAVE ANY
ISSUE
WITH IT...



AT
GOLRA
CASTLE'S
NORTHERN
SIDE IS
"TRISHULA
TOWER".

IT'S
PACKED WITH
THE MEMORIES
OF ALL THE
MASTERS OF
THE CASTLE.

IT'S NOT
IDLE!

YOUR
CURIOSITY
WILL BE
THE ORIGIN
OF SON.

YOU
WOULD
KNOW,
WOULDN'T
YOU?

I'VE
STUDIED
ALL THE
DOCUMENTS
AND BOOKS
IN THE
CASTLE.

I'VE
ALWAYS
SUFFERED
WITHOUT EVEN
KNOWING THE
REASON I'M
SHINNED...

IF IT
WEREN'T
FOR MY BLOOD,
I WOULDN'T BE
LIVING HERE...
I HATE IT! BUT,
WHY...?

I COULDN'T
UNDERSTAND...
BUT I HAVE
THE RIGHT TO
KNOW!!

I... I'M
SORRY!

I JUST
...

Oh!

—



"TRESHAM TOWER"...

WELL, THAT'S IF YOU CAN GET IN SAFELY

THERE ARE STILL PLACES WITHIN THE CASTLE I'VE NEVER BEEN TO.

THE PLACE THAT WAS PROTECTED BY VALAFAB'S COAT OF ARMS...

WHAT IF I WENT THERE...?



THE ONE FULL OF WINE CRATES? I'LL PASS.

Heheh



HOW ABOUT YOU COME IN THROUGH THE ENTRANCEWAY EVERY ONCE IN A WHILE?



IT'S FULL OF BONE ROOMS

Man—
WHAT'S WITH THE ELABORATE BARBER?

IT'S NOT LIKE ANY OF THOSE WEAK DEMONS YOU KICKED OUT WERE CAUSING A FUSS.

FLAP



...YOU'RE
AS FLIPPANT
AS EVER.

YOU
SOUND BELL?
YOU'VE BEEN
PRACTICING
THAT GUSH
LOOK OF
YOURS.

WALA.



I WONDER
IF HE SAID
HELLO TO
YOU?

THAT'S
RIGHT, I
CAME ACROSS
SAGAN NOT
LONG AGO.



DO YOU
KNOW...

SLUMP

ANAHIA

...
ACTIVE

HIS
GOAL ISN'T
BAD...

WALA, he's a
little old-
fashioned.

LOOKS
LIKE WE'RE
STILL TIED TO
OUR YOUTHFUL
DAYS THAT
ARE SO FAR
BEHIND US.



Flaming
Famili

Fush



IT'S BECAUSE YOU'VE GOT NOTHING TO DO, VALA. HOW ABOUT WORKING SOME?

ACTUALLY, I DON'T JUST LOOK GLUM.

I CAN'T BELIEVE MY EARS.

I'M IN A BAD MOOD.



THOUGH GERMANY IS GOING TO LOSE.

FIGURE OUT IF YOU'RE RETURNING TO GERMANY OR STAYING IN ENGLAND.

DON'T BE LIKE THAT. SOONER OR LATER IT'LL ENGULF THE WHOLE WORLD.

NOT INTERESTED.

I'M SERIOUS. THE WAR ON EARTH WILL BE BIG THIS TIME.

FIGURES THAT YOU COMING HERE WOULD BE NOTHING GOOD.

AND WITH THIS WAR, THE LONG-NEUTRAL EL WILL TAKE ACTION.

I IMAGINE OUR EMPEROR WILL SUMMON YOU SOON, GO.



AND TAKE
BELTA WITH
YOU LET IT
BE KNOWN
HE'S YOUR
COMPANION.

IF YOU
WARN THE
RULING CLASS
TO KEEP THEIR
HANDS OFF OF
HIM, THERE'LL
BE LESS OF
A FUSS.



NOW,
DON'T SAY
THAT.

IT'S A GOOD
OPPORTUNITY
VISIT YOUR OLD
HAUNTS.



FIRST
OF ALL
...

WHAT
WOULD I
SAY TO
HIM?

TO
BELTA...



WALA.

AM I
SUPPOSED
TO VISIT
GUYS LIKE
THAT JUST
FOR FUN?



YOU CAN'T
HIDE IN THE
CASTLE
FOREVER.

I'M NOT
REALLY
HIDEING.

I'VE WONDERED
ABOUT "TRISHNA
TOWER" BEFORE,

BUT I COULDN'T
GET PERMISSION
FROM MY MASTER.

SHOULD
I STOP
AND ASK
HIM?

THAT
WAS
POORLY
DONE
...

NO MATTER
HOW LONG
HE'S BEEN
HERE, COUNT
BUEE IS A
GUEST.

OR GO A LITTLE
FARTHER...

AFTER ALL
THIS TIME...
WHAT SHOULD
"WALFAD"
SAY —





WHAT NOW? I'D JUST INTERRUPT THEM. MAYBE JUST SAY HELLO...

LORD ASTING? WHEN DID HE...?



I KILLED THEM.

HE DID, VALA.

MASTER?

HOW MANY HUNDREDS? IT WAS MY ORDER.



HM, A GUEST?



TO ROOT OUT ALL OF LILITH'S RELATIVES...

SUPPLIED
THE CITY.

HOW IS
YOUR.

THAT'S
NOT THE
PROBLEM! I'M
SAYING THAT IF
YOU WANT TO
PROTECT YOUR
TERRITORY, DO
SOME WORK
EVERY SO OFTEN.

HAVING
AFFAIRS AND
TAKING FANCIES
IS A VIRTUE OF
US DEMONS.
THINGS ARE
ALREADY
MOVING.

I WISH I'D
NEVER GOTTEN
MY HANDS ON
THAT POINTLESS
DISK.

OR AT THIS
RATE, WILL I
SURRENDER TO
THE FLOW OF
TIME...?

HERE
I AM...
TRISHINA
TOWER.

THE
DOOR
WAS
SEALED
AGES
AGO.

IT HURTS
SO MUCH.

BUT IF I
ASK HIM
AGAIN...

"THIS IS LULITH?"

"YOU'RE
A RELATIVE
OF LULITH,
RIGHT?"

I'M NOT SAD.
I'M MORTIFIED.

~~WASTES~~
BECAUSE I'M HERE,

WHY COULD NEVER
ADMIT YOUR PAST.

"A 'LULITH
AUNT' ...?"

LULITH
...

AND YET —

SO
WHY...

slam

I DON'T
KNOW
LULITH

I'M
HET

I DON'T
WISH FOR
ANYTHING
!!

slam

slam



COME
WITH ME,
BOY!

I'M FAR
CALDERAS
HEAD OF THE
GYPSIES
HERE.

BOOM!

ha
ha

YOU WERE
ALONG OUT
IN A PLACE
LAST TIME

FOUND
YOU!



CAN I NEVER
ESCAPE IT...?

NO MATTER HOW QUIET I AM,

EVERYONE
WILL
SEE THE
"LILITH"
INSIDE OF
ME...!!



THIS IS
LONELY

WHAT
A POND.
LET'S HAVE
SOME
FUN.

WHAT
IS IT YOU
WISH
FOR?

I'M
AFRAID

I HATE
EVERYONE.

THERE'S
NO WAY I'M
GOING TO
GROW UP!

NO ONE LOOK AT
ME EVER AGAIN!!

"HOW
STRANGE.
YOU..."

"JUST
WHERE DID
YOU WANDER
IN FROM?"

Mew



"A WHITE
RIBBON
WOULD
LOOK
GOOD ON
YOU."



"I'M ALONE
TOO."

"YOU CAN
STAY IN THIS
CASTLE AS LONG
AS YOU WANT."



"YOU HAVE
RUBY RED
EYES, AMAL."



"WHERE
AM I?"



"...IT
SMELLS LIKE
FLOWERS?"



YOU MEAN A
GREAT DEAL
TO THE MASTER
OF THIS
CASTLE. SO I
LET YOU IN.



WELCOME
TO THE
LOVELY
CASTLE,
THE
PURSUE
TOWNE



THE NAME
HE HOLDS
DEAR...

IS
"ECKBERT".



LOOK WHO'S
COME, A
CUTE GIRL
WITH THE
SAME RED
HAIR AS
ME...

HEY,
VALA-
FAR!



VALAFAR?
Y-NO, IT'S NOT MY MASTER.

...
WHO
ARE
YOU?

AND THIS WOMAN —



DEAR,

YOU'RE
SO CUTE
WHY IS YOUR
HAIR TIED
BACK?

I'LL
TELL YOU
SOMETHING
EXTRA
SPECIAL.

EXTRA
SPE-
CIAL.

HAVE YOU
ALREADY
MET THAT
CHILD?

...IT
COULDN'T
BE.

DON'T YOU
THINK THOSE
BLACK
HOOPS ARE
LIKE A
DRESS?



DON'T
MAKE ME
REMEMBER.

"TELL BOKI"

SOMEONE
CALLING ME
THAT NAME.

"BOKI..."



SO I WANTED
AN EXCUSE.

THIS
HAIR... IS
ANNOY-
ING.

MY DUTIES
AS A BUTLER
TO STAY ON
HERE.

ARE AN INCENTIVE
FOR MY WRETCHED
SELF.

style

YES, ONLY
NATURAL.

IT'S
NOTAS
THOUGH
I WISHED
TO COME
TO THIS
CASTLE.



I DON'T
KNOW
ANYTHING.



WHERE
AM I?

— THAT
GROSS PHANTOM
WOMAN IS MAKING
ME REMEMBER THE
SAME RED HAIR.

THESE PRECIOUS
DAYS THAT HAVE PILED
UP SEEM LIKE THEY'RE
GOING TO DISAPPEAR
RIGHT FROM UNDER
ME...

IT HURTS...

WHERE
...

DID I
PUT THOSE
SCISSORS?





MY MASTER IS KIND.

I AM
HERE.

I WONDER WHEN
IT STARTED...

THAT I'VE COME TO BELIEVE THE
THINGS THIS MAN SAYS.

I'VE
NEVER
THOUGHT
OF IT AS
IN THE
WAY...

I REALLY
DO THINK
YOUR CAT
TAIL IS
BETTER
LONG.

WHAT
ARE YOU
BLINKING
FOR?
WHITE
RIBBONS
SUIT YOU.

Serious

—AND...

— SOMEONE,
LISTEN TO ME.

THAT THE MORE KIND MY MASTER
IS, THE MORE MY HEART HURTS...

...
BGLTAP

I LOVE
HIM THIS
MUCH.

...IT'S
NOTHING.

MY
MASTER.

VARTRAG TALE

CHAPTER 11

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FORWARD TO THE FUTURE

ALWAYS OPEN TO NEW FREELANCERS
FINISHING OFF PROJECTS OF THEIR CHOOSING

The King's Prison

LES PRISONS DU ROY~





Vertrag Tale "Valafar & Selia"



DON'T BE
TEDIOUS.

IN THE
INNERMOST
DEPTHS
OF THIS
CASTLE,

WHO
LIES INSIDE
THE KING'S
PRISON?

YOU
REALLY
WANT TO
DO THIS
AGAINST
ME?

YOU'LL
REGRET IT,
VALAFOR.

YOU'RE THE
ONE WHO
PROPOSED
IT.



Also got!
SOUNDS
LIKE YOU'RE
SET ON IT.

THEN OUR
CONTRACT
IS MADE.

THE
SOULS
GOSSIP.

THEY'RE
"PEOPLE"
WHO WERE
COLLECTED
ON A WHIM
OVER
HUNDREDS
OF YEARS.

HEL-
LO.

IN THEIR
FREE TIME
THEY TALK
TO ME
ABOUT
VARIOUS
THINGS.

WELL!

WHY DID
THE DIRTY
KID GO TO
SUCH AN
EMINENT
PERSON?

ISN'T THAT
THE KID SOME
SUSPICIOUS
LORD WITH
SUNGLASSES
DROPPED OFF
AGES AGO?

IT'S BEEN
THIRTY YEARS
ALREADY.

WHAT,
HAS SHE
JUST BEEN
LYING THERE
THIS WHOLE
TIME?

ON
IT
THAT
KID WAS
MUCH DIRTIER,
AND WAS PRE-
SENTED TO THE
EMPEROR
FOREVER
AGO.
THIS IS
ANOTHER
KID.

HAVE YOU
GONE SOME
SENILE?

YOU
FEEL
IT IS A
CURSE

ARE YOU
STUPID?

THAT
KID HADN'T
A GIRL.

IS SHE
ONE OF
US?

DON'T SAY
SUCH CRUEL
THINGS!

LIKE THOSE
CHAMERAS IN
THE PRISON.

IS THIS KID
ALSO JUST
MATERIAL FOR
HIS EXPER-
MENTS?

IT SEEMS
THE MASTER
HERE REALLY
HATES RED-
HAIRED
WOMEN.

THIS
BOY MIGHT
LOOK LIKE A
DOLL, BUT
HE'S STILL
ALIVE.

THE
KING'S
PRISON

THAT
HORRIBLE
PLACE,
DARK AND
SCARY...

HEY,
BOY...

OH



WHAT
ARE YOU
SO SAD
ABOUT?

WHO
KNEW
THERE?

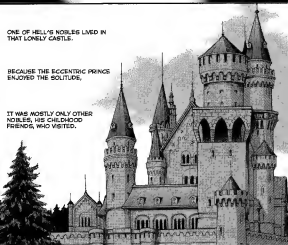
SOMEONE
TOLD ME,
"YOU".

I WONDER WHY THE MAGIC I'D FINALLY
MANAGED TO GET HAS LEFT ME...

ONE OF HELL'S NOBLES LIVED IN
THAT LONELY CASTLE.

BECAUSE THE ECCENTRIC PRINCE
ENJOYED THE SOLITUDE.

IT WAS MOSTLY ONLY OTHER
NOBLES, HIS CHILDHOOD
FRIENDS, WHO VISITED.





THAT'S
A LIE.

THE
TRUTH
IS THAT I
DON'T WANT
TO SEE
THIS RED-
HAUED KID.



BUT WHEN
HE HAD THE
FORM OF A
BLACK CAT, I
ALWAYS LET
HER SIT ON
MY LAP.



I HAVE A
REQUEST OF
YOU TODAY.

i

DON'T
MAKE ME
WORRY SO
MUCH.

WITHOUT
THAT
MAGIC



I WAS
LOOKING
FOR YOU
WHERE
WERE
YOU?



IT'D LIKE
YOU TO FIND
SOMETHING
FOR ME.



UNFORTUNATELY,
I HAVE A VISITOR
COMING SOON THAT
I HAVE TO MEET
WITH.

IT SEEMS
I DROPPED
AN EARRING.

TRUTHFULLY,
WHEN I WENT
THIS MORNING
TO CHECK ON
THE CHIMERAS
IN THE
BASEMENT,



CAN
YOU FIND
IT FOR
ME?

THE
BASEMENT
PRISON,
WHERE THE
CHIMERAS
ARE?

DARK
AND
SCARY
AND...



...PLEASE

...PLEASE
TAKE A
GOOD
LOOK.

WHEN I FIND
THE EARRING,
WHO SHOULD
I GIVE IT TO?

... MY
MASTER?



OF
COURSE.

YOU
SHOULD
ALWAYS
RETURN
AN ITEM
STRAIGHT
TO ITS
OWNER.

—OK.



DO YOU
WOULDN'T
MAKE A
MISTAKE.



IT FEELS
LIKE IF I
GO THERE,
I'LL NEVER
RETURN.

MAYBE
I'LL BE
EATEN
BY A
CHIMERA.

BUT—





SHUT
UP.

HOW
ABOUT
YOU TRY
KEEPING
QUIET?

HE'S
SITTING
STRAIGHT
THERE.

DO YOU
REALLY
THINK HE
CAN DO
IT?



BE GOOD
AND RELAX
IN THE LIVING
ROOM WHILE
WE WAIT.

THE
CONTRACT
IS RIGHT
HERE.

DON'T
REGRET
THIS SET
OF CURS.

WHAT AN
UNSTEADY
GAT...



DON'T
WORRY.
I WON'T
INTERFERE.

WHAT
WAS
THAT??

HE
FORTU-
NATELY,

I'VE
ACTUALLY
HAD A BIT OF
SCHEDULE
CHANGE.

A PROMISE
IS A PROMISE.

THAT
JERK.



THANKS.

SORRY,

I CAN'T
GO FURTHER
HERE.

HEY, YOU'RE
BEING TRICKED
FOR SURE. IF
YOU GO THERE,
THAT DEMON
WILL EAT YOU.

ALONG
WITH THIS
OLD MAN
RIGHT
HERE.

THIS IS A
BIG CASTLE.
WE CAN HIDE
SOMEWHERE
AND LIVE
TOGETHER.



GIVE
IT UP

...HMM,
THE GOLD
SHOULD BE?



HEY,
LORD
ASTA

THAT KID
LOOKS ALL
SPACED
OUT.

BUT HE'S
GETTING
THERE,
RIGHT?



PHENT

YOU FOUND
IT WITHOUT
HAVING TO
GO TO THE
SAGEMENT!



Oh!

HEY,
HENT THAT
AN EARRING
OVER THERE?



HENT?
HOW
SO?

HENT?

NO,

THAT'S
NOT THE
MASTER'S.



THEN
JUST ONE
QUESTION
FOR THE
FORTUNE
TELLER.

WHAT
IS IT,
BY
GUY?

JUST
GO AND
PLAY.



COULD THIS
BUT ACTUALLY
BE ABOUT
THAT...?



IF BOTH
PARTIES WANT
THE SAME
THING, EVEN
THE EMPEROR'S
SPELL WILL BE
UNDONE.

OR TO
BE MORE
ACCURATE,
THE
EMPEROR'S
WIFE'S.

WHY
DID
HE? THAT
WAS HIS
ORIGINAL
FORM.

WHY
DID THAT
KID CHANGE
FROM A CAT
INTO HUMAN
FORM?

HE
LOOKED
LIKE A
NORMAL
BLACK
CAT.



YOU'RE
CRUEL!

...THEN
WHAT YOU'RE
DOING, LORD
ARTAL...

FORGET
THAT! GO
GET IN HIS
WAY!



WHAT
DID HE
MEAN?

Oh?
How rude



screetch
grrrrrr



SO
IT'S
ONE
THING...

WE
FINALLY
HIT THE
BASE-
MENT...



THAT
KID'S
STILL
JUST
WALKING
STRAIGHT
FORWARD.

HE
ISN'T
SCARED?



DEE!

Um!
THAT'S
FAIR
ENOUGH!

screetch
rawr





YOU DID
WELL.

NOW,

COME
HERE.



GIVE
ME THAT
EARRING



DELTA.





GIVE THIS TO
MY MASTER.

I HAVE
TO



NOT
SINCE
THIS
MORN-
ING.

YOU
AREN'T MY
MASTER.



DID YOU
KNOW?

NOW



YOU
ALWAYS
SMELL LIKE
SMOKE, BUT
YOU DON'T
TODAY.

AND YOU
SMELL GOOD...



WHAT
ARE YOU
DOING,
YOU
IDOTT?

AREN'T
YOU
SHAKING
WITH
FEAR?

COME
HERE!!



HERE



FROM
HERE I
CAN
SMELL
IT.

FROM
INSIDE
THE
CELL...

THAT'S
WHY...

IT'S
BECAUSE OF
YOUR LITTLE
TRICK.

I DID TELL
YOU TO WAIT
IN THE LIVING
ROOM.

kush

Hahahaha!

WELL
DONE,
BELTA!

DID YOU
SEE THAT,
VALAFARP?

nano



NOW GET
OUT OF
HERE!!

PIPE
DOWN!!

I'm
looking
forward
to it!!

KEEP YOUR
END OF THE
BARGAIN,
VALA!

THAT
MONSTER'S
FORM SUITED
YOU UNEXPECT-
EDLY WELL.

ALONE!

YOU
BAD.

oohs
sust

THAT
NIGHT THE
KING LET
HIMSELF
OUT OF THE
PRISON,

AND
CALLED MY
NAME FOR
THE FIRST
TIME.

I HAVE
TO THANK
YOU FOR
THAT
BARRING.

WILL
YOU COME
HERE,
BELTA?

MY
LIPS
FEELING
A LITTLE
COLD.

...
FRANK-
LY,

— IT'S
YOUR WIN.

ASTAL



VARTRAG TALE

CHAPTER 12

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FORWARD TO THE FUTURE

ALWAYS OPEN TO NEW FREELANCERS
FINISHING OFF PROJECTS OF THEIR CHOOSING

Lily Angel

—Fragments of Truth—

When I was lost in the woods,
I met an angel whose beauty
bloomed like a lily.

And because of that flower,
I had an epiphany —

(Renowned author, George Bailey)









BUT WHO'D HAVE THOUGHT

THAT KID CAN COME OUT WHEN I'M UNCONSCIOUS.





BY THE
BLOOD OF
THE DEMONS,
HUMANS, AND
ELUTH—

MASTER!!
PLEASE
PROTECT
ME...

CRAP
....!!

PLEASE
GO
BACK!

I don't
want to
leave
you...

push

whoosh

fwip

splash

☆

you

you



I CAME
HERE TO
DIE...

HEY,
DON'T DIE,
YOL.

YOU HAVE
AN OWNER
WHO GAVE
YOU THAT
RIBBON,
RIGHT?

WHAT AM
I DOING?

IT'S
WET, IT
COULD
STRAN-
GLE HIM.

HE'S
STILL
COLD
...

A BLACK CAT... BEING ABLE TO
SAVE A CREATURE AS HIS LAST ACT,

I GUESS IT'S
SOMETHING OF
A BLESSING.







freundlich
lächeln

Beautiful Smile

It's like a dream!
Owww!!!

WHAT'RE
YOU DOING?
THAT CAT...

NO,
WELL...
YOU...

WHY
ARE YOU
HERE...?

WHERE
DID YOU
COME
FROM?



H-
HOW
(UTE!!!)

Heaven?

flustered



HEH...?

A LEV?

raise

GOD SENT HIM
TO ME...!

AN
ANGEL...

NO, IT'S
REALLY AN
ANGEL!!

But
without
wings... and
not being
the one

I'm so glad
I'm alive!!



YOU WANT THAT FLOWER?

I'LL GO GET SOME FOR YOU!

DO YOU LIKE FLOWERS?

WAIT RIGHT HERE!



HE ISN'T BACK YET...

MAYBE I REALLY SHOULD GO SEE MY MASTER.

Well, now I know! @

IF THE RIBBON'S REMOVED WHILE WE'RE A CAT, OUR CLOTHES DISAPPEAR TOO!

BUT I HADN'T EXPECTING THAT!

MEN ARE SO EASY.

IF IT WERE THAT BELTA, HE COULDN'T HAVE PULLED IT OFF.





— Entschuldigen —
Sie, bitte

(BOMBY.)



—AFTER THAT,
GEORGE BAILY
(THE UNDIS-
COVERED
NOVELIST)

EARNESTLY
RESEARCHED
ANGELS AND
WROTE ABOUT
THEIR...

THE
STORY

EVERYONE,
LISTEN UP!
I MET AN
ANGEL IN
THE
FOREST!

NO! I
REALLY
DID...

HOW
SAD...

WELL,
HAVE A
DRINK.

WELL,
WHICH BAR
WAITRESS
WAS IT
THIS TIME?

ELSE-
WHERE
...

Here you go

EVEN IF
THE TRUTH
IS SOME-
THING DIFF-
ERENT...

IF TO
MEET AN
ANGEL IS
TO BRING
SOMEONE
HAPPINESS,
THEN THAT
MAN SURELY
MET AN ANGEL
THAT DAY.

BAILEY'S ANGEL
NOVEL BORE THE
EMBLEM OF A LILY.
IT HAD WIDE
APPEAL AND
CAUGHT FIRE IN
THE DOWNTOWN
AREA. SOON
ENOUGH IT BECAME
A WORLD-WIDE
BEST SELLER.

WHAT DO
YOU THINK
READING
SUCH TRASHY
BOOKS WILL
DO TO YOU?

NO MATTER
HOW BORED
YOU ARE,

YOU
JUST.

HOW
SAD.

IT
SEEMS
THESE DAYS
IT'S ALL THE
RAGE FOR
ANGELS TO
HAVE RED
HAIR.

IT
WOULD
RATHER
SUIT YOU,
BELTA.

YOU'RE
READING
MORE
...

VARTRAG TALE CHAPTER 13

BY OLI MAMIYA

The END

RAW HUNTER/GC ISHITORI
TRANSLATOR KALENDEL
CLEANER ANPANMAYO
TYPESETTER REMY

FORWARD TO THE FUTURE

ALWAYS OPEN TO NEW FREELANCERS
FINISHING OFF PROJECTS OF THEIR CHOOSING



The Red-haired Butler

~ Der rotblonde Verwalter ~

"I've included a list
I drew up of wine
(100 cases) that
arrived recently,
and I would be
extremely grateful
to hear which you
would recommend

My master
has his usual
"wan and sour"
look about him,
as you would put
it, and is doing
well."

"Dear Lord
Astin,"

"...It seems I still have some way to go in my path to becoming a good, composed butler."

"I still take on my cat form and run about throughout the castle. (Since I don't like running around in human form that much.)"

SEEING HIS FACE WHEN HE COMMUNICATE VIA AUROR IS NICE, BUT REALLY, LOVE LETTERS NEED TO BE HAND-WRITTEN.

BUT BELTA'S HANDWRITING HAS GOTTEN NICE.

THAT'D BE BECAUSE HE'S MANAGING YOUR RIDICULOUSLY LARGE COLMAR CASTLE PRACTICALLY BY HIMSELF. NOT AN EASY JOB.

JEALOUS, YALAP?

ADMIT IT.

...WHEN DID HE START SENDING YOU LETTERS?

...DO YOU WANT HOW IS THAT A JOKE ANYWAY?

BY THE WAY...

WELCOME HOME!

THIS IS
WEEK 6
SEPTEMBER

WHAT? YOU'RE
BEING AS
PARANOID
AS A GIRL
WHO THINKS
EVERYONE'S
OUT TO GET
HER?

I'M CURRENTLY
IN THE MIDDLE OF A
MONTH-LONG PERIOD
OF STRENGTHENING
THE BARRIER. IF
YOU FLY AROUND
RECKLESSLY, YOUR
WINGS WILL GET
DAMAGED.

I HEARD
YOU'ER

WHY
ARE WE
WALKING
THROUGH
THIS
FOREST?

flap

AND LORD
ASTIN TOO,
WELCOME.

Buenos
tardes

HEY,
BELTA.

IT WAS
INTERESTING.
I WANTED
YOU TO SEE
IT TOO.

HOW
DID YOUR
CONFE RENEE
GO?

AAA.

YOU
WORKED
HARD
TODAY,
MASTER.



NO...
HOW
ABOUT
SOME
WINE?

SHALL I
BRING YOU
TEA?

I'VE
PREPARED
THE USUAL
IN YOUR
ROOM.

Valeriana
officially
(Herb)



THAT'S
FINE. FROM
NOW ON
BRING ME
VALERIAN
TEA LATER.



AH...
MASTER?

I'LL
REST IN MY
ROOM UNTIL
DINNER.



.....



PERHAPS
HE'S TIRED,
SINCE HE
RARELY
APPEARS
BEFORE A
LARGE
AUDIENCE.

WELL...
HE'S
ALWAYS
LIKED
HERB TEA.



DID HE
HAVE
INSOMNIA?

TO BRING
VALERIAN
TEA.



NOT ALL DEMONS WANT TO LIVE IT UP IN THE CITY, YOU KNOW.

PLUS THE TOPIC WAS, "HOW CAN WE LIVE TRANQUILLY IN THE HUMAN WORLD?"

SPICE VILA HAS LIVED OUT HERE IN HIS CASTLE FOR SO LONG, HE'S A GOOD SPEAKER ON THE SUBJECT.

WELL, THE "CONFERENCE". IT WAS MORE LIKE AN INFORMAL GATHERING.

IT'S TRUE HE DIDN'T WANT TO GO OUT...



I ALWAYS SAID A GOOD BUTLER IS INDISPENSABLE TO A CASTLE RUNNING SMOOTHLY.

YOU'RE SMART, DELTA.

I UNDERSTAND THAT.

UNLIKE IN THE LAST CENTURY, WE HAVE TO BE AWARE OF THE STEADY ADVANCES IN SCIENCE.



THE TEA IS SOO DELICIOUS. WHEN ARE YOU FERING TO START ABOUT?

I KEEP TELLING VILA HE'S A LUCKY GUY.

hoo

That's not good!

...IT'S TRUE.

I'VE
KNOWN
YOU WELL
SINCE YOU
WERE JUST
THIS BIG.

HEY,
DELTA.

BETWEEN
YOU AND
YOUR
MASTER.

WHAT?

BY THE
WAY... DID
SOMETHING
HAPPEN?

HEMP

YOUR
REACTION
IS SO
EASY TO
READ.

D-D-D-D-
DON'T BE
ABSURD!

NOTHING

How
brave,
my little
kitten.

AND YOU'RE
STILL HIDING
SOMETHING
FROM ME?

TORTURE
TALKS
A STAND

...I UNDER-
STAND, I'LL
SWALLOW MY
EMBARRASS-
MENT AND
TELL YOU
LATER...

IF YOU
COULD,
PLEASE
DON'T
LAUGH...

WELL...
LORD
ASTAL.

HAVE
YOU ALREADY
FORGOTTEN THE
DEBT YOU OWE ME
FROM SEVERAL
HUNDRED YEARS
AGOT?

THAT'S
BECAUSE
YOU SO
FORGOT
YOUR
DEBT

pop

777
PLACES!

ON
THAT
DAY,

HOW DID IT TURN
INTO THAT...

I WAS
RUNNING
AROUND AS
A CAT,

EXAMINING
WHICH PARTS
OF THE CASTLE
NEEDED
REPAIR.

...WHAT A
DEPRESSING
MANNER.

WE
NEGLECTED
IT FOR TOO
LONG. WE'LL
HAVE TO DO
SOMETHING
ABOUT
IT.

well

WHAT?

IT SEEMS
FRAN IS
GOING
TODAY.

YOU'VE BEEN
WORKING TOO
HARD LATELY.
TAKE A BREAK
OCCASIONALLY.

What
are you
doing!?

THEN
I'LL GO
OUT ON MY
EVENING
PATROL

Urki!



NOW-
EVER—

WHEN I
LOOKED
UP, IT WAS
ALREADY
DARK
OUTSIDE

CRAP!
I ACTU-
ALLY FELL
ASLEEP!

OH!
AHHH!
What
time is
it?
1?



YOUR
PERSONALITY
REALLY DOES
CHANGE WHEN
YOU'RE A
CAT.

THOUGH,
YOU'RE A
CAT.

HOP

THEN
I'LL TAKE
YOU UP ON
THAT AND
SETTLE
DOWN
HERE.



FOR JUST A
LITTLE WHILE...

I JUST INTENDED TO
STAY A LITTLE WHILE.
BT



I'M
SORRY! I'LL
PREPARE
DINNER AT
ONCE!

AA—
WAIT.



ARE YOU
AWAKE...?



PUT
SOMETHING
ON FIRST.

HMM?



I RETURNED
TO HUMAN
FORM—!?

Sorry,
I didn't
notice. We
just slept
like that.

I WANTED
TO LIE DOWN
FOR A BIT. LOOKS
LIKE THE RIBBON
AROUND YOUR
NECK CAME OFF
WHEN I MOVED
YOU.

Copyright
© 2003 Shueisha Inc.



TH... THIS IS
THE FIRST TIME
I MESSED UP
LIKE THIS!

What
should
I do?

CALM
DOWN A BIT.
...HMP?

...OH, IT'S
BECAUSE
YOU SLEPT
ON MY ARM
THE WHOLE
TIME.

Looks like
my left arm's
numb. I can't
move it...



I'M SORRY
LET ME
MASSAGE IT?

!!!

Glad
to know
I did
right

flop



A
hand
couldn't
grab
you
better.

I'M WORRIED
MY OLD BAD
HABITS MIGHT
RESURFACE
AND I MIGHT
INADVERTENTLY
ATTACK YOU.

For your
safety



HMP
But...

clunk

YOU
REALLY
SHOULD
GET
DRESSED
FIRST.

...AND, IT'S
ALREADY
BETTER.
BELTA.

E...

EVEN IF IT IS A JOKE, IF BY ANY CHANCE THERE WERE TO BE A MISUNDERSTANDING,

IT WOULD DAMAGE THE PRINCE'S GOOD NAME!

...NOT GOOD AT ALL...

IT'S NOT GOOD!!

Isn't that a good thing, sharing his tale?

NO!!

WHAT WAS YOLA THINKING, TRYING THAT?

BECAUSE "I" AM...

YOU'RE NOT THE SAME AS YOU WERE IN BYGONE DAYS.

ISN'T IT ABOUT TIME YOU TRY GROWING UP?

HOW WOULD THAT DAMAGE HIM?

RATHER, IT'S A NOBLE'S PREROGATIVE TO HAVE AFFAIRS.



LORD
ASTEL, I
THOUGHT I
COULD TALK
TO YOU...

drip



THIS IS
DINNER
TONIGHT?



SOMEONE
MADE THE
COOK ANGRY...

If you open
that in front
of me, I will
kill you.

That is what
happened! I
believe that day is
in some country
during war...



WHAT DID YOU SAY TO THEM?

BUT HE'S ANGRY, BASED AS THAT MAY BE.

.. HE TAKES DELTA'S SIDE.

WHAT ABOUT FRAM, I'LL TAKE ANYTHING.

Multi-Servant

BUT DON'T YOUR RETAINERS TAKE YOU A LITTLE TOO LIGHTLY, VILAT?

Through and through.



BUT HIS DESSERTS ARE DELIGHTFUL...

I COULD GO WITHOUT FOOD FOR A MONTH WITH NO ISSUES.

CRYING IN FRONT OF A GUEST...

I'M A TERRIBLE BUTLER...

...THANKS.

All done!

DID YOU SERVE THEM IN MY STEAD?

SORRY, FRAM.



MY RED EYES ARE EVEN MORE RED.

ARM

WAKE UP AND GET UP





I HAVE TO
WATER THE
SEEDS I'VE
SOWN.

IT'S
A FULL
MOON,
IS IT?



LORD ASTIN STAYED FOR THREE DAYS BEFORE RETURNING HOME.

THOUGH ON FRAN'S ADVICE, I TOOK A LEAVE FROM MY REGULAR CASTLE DUTIES IN ORDER TO BRUSH UP ON MY SKILLS,

AND LOCKED MYSELF UP IN THE BASEMENT

Also known as
don't touch

When Beta's out among humans for work, Fran takes over the busser's duties.

LORD ASTIN... YOU SEEM TO BE ENJOYING YOURSELF.

COULD IT BE THAT YOU BROUGHT THAT CHILD TO THAT CASTLE KNOWING THIS WOULD COME ABOUT?

WE'RE NOT THERE YET, SCOTLAND.

HASN'T "NOTHING" COME ABOUT YET?

haha

What's the
you talking
about?



I WAS
LOOKING
FOR
YOU...

DID
SOMETHING
HAPPEN?
FOR YOU TO
COME TO THE
SERVANTS
AREA...



WELL-
INFORMED
FAMILIAR

AND
THEN I
COULDN'T
FIND MY
PIPE,
EITHER.

MASTER,
MY COOKING
SKILL'S GOTTEN
A LITTLE BETTER
THAN THAT...

...BUT
WHAT ARE
YOU TALKING
ABOUT...?

...ASTEN
SAID IT GOES
UNEXPECTEDLY
WELL WITH WINE
AND TOOK A
LIKING TO
IT.

BUT I'D
TAKE YOUR
OMULETS WITH
EGGHELLS OR
HALF-BURN'T
TOAST OVER
IT ANY DAY.

THEY
SAY THEY
COULDN'T
FIND IT...

I'M OFF -
IT
SEEMS TO
BE FOR

WHAT?!



That's just
cruel! You
told me
you'd take
care of
serving
them!

FRAN
~!

...BUT
IT WAS
ONLY 3
DAYS.

THREE
DAYS...

How is
the roof
no water-sprayer?



HE'S
ALL FIRED
UP, ISN'T
HE?

GOOD
FOR OUR
BUSY ♪

YOU'RE
MORE OF A
HOUSE-
KEEPER
THAN A
BUTLER.

I WILL
PROTECT
COLMA
CASTLE!!



YOU
THINK I'LL
LET THE HOME
I FINALLY
FOUND TURN
INTO A
DUMP?

I REMEMBER...

WHY
IT WAS I
WANTED TO
BECOME A
BUTLER.

IT'S
BECAUSE
THE
MASTER'S
LIFE WAS
JUST TOO
MESSY...

LEFT
ALONE, THIS
PLACE WOULD
BECOME AN
ABANDONED
CASTLE IN NO
TIME!

This is
terri-
ble!

OH
FRAM,
WHY?!

...NO,
I CAN'T
BLAME
SOMEONE
ELSE.

IT'S THE
FAULT
OF THE...





NO...

I DECIDED
TO PUT AN
END TO MY
CHILDISH
STRIKE.



...DID YOU
RESOLVE
ALL YOUR
PROBLEMS?

Talking to
the Goddess
got to the
bottom



PLUS,
I WANT TO GET
BIGGER.

BIGGER?

SO I'VE
DECIDED TO
WORK HARDER
THAN BEFORE.

Like the
"EVER
GROWING"
CLOSET.

REALLY,
IT'S BECAUSE
I HAVE FREE
TIME THAT I
THINK ABOUT
UNNECESSARY
THINGS.

I FORGOT
CHANGE IN
MINDSET



Then I
think I'll
be happy
like
this.

AS TALL AS
MY MASTER
AND AS BULKY
AS FRANI

YES!

And I won't
be treated
like a child
or a pet.



I FOUND
THEM,
MASTER.



AS MY
BUTLER
COMMANDS
...

FROM THE
CONCRETE!

AH, I
GUESS
THEY CAN
FALL DOWN
THERE.

FIVE OF
THEM! HOW
DID THEY
ALL GET
THERE...



PLEASE
STOP
BRINGING
YOUR PIPES
TO BED
WITH YOU!

SURE
SURE...





Wiedersehen bis nächstes Mal.

